



MUJERES MUNDO MUJERES EN EL MUNDO EN EL MUNDO

Historia

Escuchamos otras voces: las autoras literarias

El papel de las investigadoras en la construcción de la ciencia

Para que no falte nadie

“ Debería alentarse y apoyarse la investigación por mujeres y sobre mujeres, tanto en las esferas de las ciencias humanas como en la de las ciencias naturales ”

“ La difusión de información sobre la participación de la mujer en la adopción de decisiones y sobre las opiniones de las mujeres es un medio importante para favorecer el cambio ”

(Documentación preparatoria de Naciones Unidas para la IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres)



Historia

Escuchamos otras voces: las autoras literarias

Tradicionalmente, lo que se ha estudiado como Historia, respondía a una visión incompleta de la vida de los pueblos, porque dejaba fuera la vida de las mujeres. A partir de los años 60, comienzan a desarrollarse investigaciones llevadas a cabo en su mayoría por mujeres, en las que describen y explican esa mitad de Historia, imprescindible para entender el pasado de la humanidad. En numerosas Universidades se han creado Seminarios, Departamentos o Institutos, que investigan, analizan y rescatan para la memoria colectiva los acontecimientos y aspectos de la historia de las mujeres y sus principales aportaciones. Por otra parte, la investigación educativa confirma hoy la importancia de acercar el conocimiento científico a lo cotidiano, considerado este ámbito como la fuente idónea para construir tanto el sentido común como el pensamiento científico. Esto quiere decir, en el estudio de la historia, que, además de las batallas y de los conflictos políticos, también es fundamental conocer los sucesos relacionados con la vida diaria de las gentes, que no se describían porque no eran valorados. Estos hechos precisamente tenían una relación muy estrecha con la vida de las mujeres que siempre han asegurado la infraestructura cotidiana y la reproducción de la humanidad.

Además, a lo largo del tiempo, muchas mujeres han contribuido al desarrollo de los distintos saberes, pero aún hoy en día sus voces nos llegan con más dificultad que las de los hombres de su misma época y campo de estudio o de creación. En ocasiones es necesario realizar una búsqueda ardua para poder conocerlas, pues no se trata sólo de que hubiera pocas mujeres que pudieran acceder a la ciencia o a la creación artística, lo cual ha sido un hecho, sino de que sus contribuciones se han silenciado o infravalorado a lo largo de los siglos. Una muestra reveladora la encontramos en la literatura.

Actividad 1: Para comprobar el escaso número de mujeres que todavía se presentan como modelos de creación literaria, te proponemos que cuentes el número de mujeres escritoras que aparecen en tu libro de texto de lengua y literatura y el número de hombres escritores que se citan; también puedes hacer lo mismo con libros de otros cursos.

Actividad 2: Para recuperar algunas de las voces femeninas, a continuación encontrarás una breve información acerca de cinco mujeres escritoras de distintos lugares y épocas. En pocas líneas se esbozan algunos rasgos de sus vidas para que puedas elegir la que más te interese para investigar más profundamente sobre su biografía. Lo puedes hacer individualmente o en grupo, para luego exponerlo al resto de tus compañeros y compañeras.

HROTSVITHA DE GANDERSHEIM.

En algunos textos su nombre se conoce como Roswitha y se desconoce la fecha y el lugar de nacimiento con exactitud, pero se sabe que nació hacia el 935 y vivió en Sajonia. Es la primera persona que escribió teatro en la Europa medieval y la primera mujer de quien tenemos constancia escrita que expresó públicamente su conciencia de identidad femenina. Algunos de los temas sobre los que escribe son el rechazo de la violación y de la prostitución, así como el aprecio por la solidaridad entre mujeres.

MARÍA DE ZAYAS Y SOTOMAYOR.

Nació en Madrid en 1590. A lo largo de su obra denuncia en reiteradas ocasiones la consideración social sobre la educación de las mujeres con palabras como éstas: “En empezando a tener discurso las niñas, pónenlas a bordar y a hacer vainicas; y si las enseñan a leer es por puro milagro”. Destaca por su prosa desenfadada e irónica y un rasgo importante de sus novelas es la intención didáctica, ya que tienen como fin enseñar a otras mujeres.

CHARLOTTE BRÖNTE.

Nació en 1816 en Thornton (Gran Bretaña). El arte de Charlotte consistió en dar testimonio social de las mujeres de su tiempo. Creó en su obra el tipo de mujer que desafía el destino amoroso, lo que causó un gran impacto por la independencia que esto implicaba en oposición a la novela amorosa de moda en la época victoriana. *Jane Eyre* es su novela más conocida.

MARÍA ZAMBRANO.

Nació en Málaga en 1904. Estudió Filosofía y Letras. Durante la II República perteneció al grupo de personas escritoras, universitarias y artistas que con las Misiones Pedagógicas realizaron educación popular llevando a las gentes de los pueblos la cultura. En 1988 recibió el Premio Cervantes.

TONI MORRISON.

Nació en 1931 en Lorain, Ohio (E.E.U.U.). Editora y profesora de Filosofía y Letras en diversas universidades estadounidenses, ha publicado numerosas novelas. Su obra se caracteriza por la descripción de la realidad social de las personas de raza negra, haciendo especial hincapié en la situación de las mujeres de raza negra. En 1993 recibió el Premio Nobel de Literatura.

- *Busca en tu libro de Literatura qué autores y autoras se destacan en las mismas épocas a las que pertenecen las mujeres que te hemos presentado.*

Actividades complementarias

Actividad A: Fernán Caballero era el seudónimo de una escritora del siglo XIX. Con ayuda de tu libro de texto de literatura investiga el nombre verdadero de esta mujer que tuvo que usar un seudónimo masculino para poder publicar su obra, así como otros detalles sobre su vida.

Actividad B: Te proponemos como lectura personal *Tomates verdes fritos* de Fannie Flagg llevada al cine recientemente. A través de un encuentro casual entre dos mujeres, en este libro se narra la historia de dos amigas en un pequeño pueblo en el que viven juntas. De la relación entre ellas obtienen la fuerza para afrontar diferentes circunstancias y el relato de este hecho reproducirá nuevamente esta relación entre quien lo cuenta y quien lo escucha, en este caso una mujer anciana y otra joven respectivamente, que nos recuerda el relato bíblico de Ruth y Noemi. También podéis ver el vídeo de la película y hacer un cinefórum.



Historia

El papel de las investigadoras en la construcción de la Ciencia

Las mujeres han contribuido al desarrollo de la Ciencia en todas las épocas, pero sólo en algunos casos sus nombres figuran en los libros y cuando esto ocurre, la mayoría de las veces se describe más su vida privada que sus logros intelectuales, por ejemplo, la marquesa de Chatelet (s. XVIII) que contribuyó a divulgar, estudiar y traducir el pensamiento de Leibnitz y de Newton (s. XVII) es recordada como amante de Voltaire. El acceso a la Ciencia para las mujeres ha sido muy distinto al de los hombres, ya que ellas han tenido que salvar obstáculos como la carencia de una educación formal en un principio y, posteriormente, que las enseñanzas recibidas estaban orientadas hacia el hogar y la maternidad. Esto quiere decir que mientras los hombres estudiaban lectura, escritura, gramática, aritmética, etc., a las mujeres les enseñaban lo que durante mucho tiempo han llamado las “labores propias de su sexo” como costura, aseo, rezos... Por lo tanto, han tenido que luchar para salir de los moldes que cada sociedad establecía para ellas, moldes que atribuían a las mujeres el trabajo doméstico y el cuidado de la familia como únicas funciones propias de su sexo.

Actividad 1: A continuación encontrarás varios textos sobre mujeres científicas. Cuando los hayas leído y buscando la información que necesites en clase o en la biblioteca, podrás responder las preguntas planteadas en esta actividad.

MARÍA LA JUDÍA. ALQUIMISTA (Siglo I d. de C.)

“La Alquimia es la primera ciencia que, basada en las ideas de Aristóteles, combinaba la teoría con la experimentación. Con métodos y utensilios de la cocina se inventaron técnicas y aparatos que son la base del material de laboratorio.

(...) En gran parte, las bases prácticas y teóricas de la alquimia occidental, y por tanto de la química moderna, se deben a *María la Judía*, que escribió importantes tratados, desarrolló técnicas específicas e inventó sofisticados aparatos para la destilación y la sublimación. El *baño María*, procedimiento que actualmente se sigue utilizando para mantener la temperatura constante, es un descubrimiento suyo. El *Tribikos*, un nuevo tipo de alambique utilizado para destilar líquidos, y el *Kerotakis*, empleado para extraer el aceite de las plantas y colorear metales con vapores de mercurio y azufre, son también aparatos diseñados y utilizados por María”.

Esther Rubio Herráez: *Desafiando los límites de sexo/género en las Ciencias de la Naturaleza* (Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, 1991)

MILEVA MARIC. MATEMÁTICA (1875-1948)

“Mileva Maric nació en Tífel (antigua Yugoslavia), entonces perteneciente a Hungría. Estudió en el Instituto Politécnico de Zurich (Suiza), donde conoció a Albert Einstein. Solamente cuatro mujeres antes que ella habían sido admitidas en esta prestigiosa institución, lo que hace pensar que Maric poseía un talento excepcional y su falta de reconocimiento se debe a la discriminación de las mujeres en el mundo científico. (...)

La investigación realizada por Desanka Trbuhovic-Gjuric, profesora de matemáticas, física y astronomía y publicada recientemente en España, plasma hasta qué punto fue importante la contribución de Mileva Maric a los logros científicos de Albert Einstein y el injusto trato que recibió de éste en los últimos años.”

Plataforma Autónoma Feminista: *Calendario 1994, “Científicas”* (Madrid: Plataforma Autónoma Feminista, 1994)

“Veíamos a Mileva como a una diosa, tanto nos impresionaban sus conocimientos matemáticos y su genialidad. Los problemas matemáticos sencillos los resolvía mentalmente en un instante, y no tardaba más de dos días en aquellos que ocupaban varias semanas a los más hábiles especialistas. Y para resolverlos siempre encontraba vías originales y propias, las más cortas. Nosotros sabíamos que ella era la base sobre la que Albert se levantaba, que era famoso gracias a ella. Ella le resolvía todos los problemas matemáticos, en especial los concernientes a la teoría de la relatividad. Resultaba desconcertante lo buena matemática que era”.

Doctor Ljubomir - Bata Dumic. Reproducido en Felicitas Jaime: *La agenda de las mujeres, Científicas, 1993* (Madrid: horas y HORAS, 1992)

MARGARET MEAD. ANTROPÓLOGA (1901-1978)

“Nació en Norteamérica. Fue una de las más grandes figuras de la antropología cultural de nuestro tiempo. Viajó sola siendo muy joven a las islas del Pacífico donde sus investigaciones publicadas en el libro *Adolescencia y cultura en Samoa* la hicieron famosa a los veintiséis años. Consagró gran parte de su vida a convivir con los nativos de Samoa, Manús, Arapesh, Mundogumor, Bali, para comprender la cultura de estos pueblos.

La infancia, la adolescencia, la sexualidad o los roles sexuales, son temas que con frecuencia abordó en sus trabajos de campo. Fue profesora de antropología en la Columbia University y conservadora de la sección de etnología del Museo de Historia Natural de Nueva York. En su abundante obra destaca la importancia de las técnicas psicoanalíticas en los estudios etnológicos, lo que fue un gran aporte para los antropólogos de hoy.”

Felicitas Jaime: *La agenda de las mujeres, Científicas, 1993* (Madrid: horas y HORAS, 1992)

“Cuando un amigo me dijo que haría mejor quedándome en casa a criar hijos que yendo a los Mares del Sur a estudiar niñas adolescentes, me inspiró estos amargos versos de protesta femenina:

Mide la hebra y córtala
Del largo justo para tu costura,
Hilvana la prenda bien apretada
Y no dejes lugar a la imaginación.

...

Agacha la cabeza, que no te sorprendan mirando
Hacia donde vuelan las ocas salvajes”.

Felicitas Jaime: *La agenda de las mujeres*, 1992 (Madrid: horas y HORAS, 1991)

► *Contesta a las siguientes preguntas:*

- *¿Conocías los nombres de estas científicas?*
- *¿Puedes citar el nombre de otras tres mujeres científicas notables a lo largo de la historia? Si no se te ocurren más, busca en alguno de los libros de la biblioteca del Centro o de tu barrio o consulta a tu profesora o profesor.*
- *¿A qué crees que se debe el escaso conocimiento que se transmite sobre las mujeres en el mundo científico?*
- *Explica el significado que tienen para ti los dos últimos versos del poema de Margaret Mead.*

Actividad 2: A continuación, te proponemos nombres de mujeres para que investigues al menos siete datos sobre sus vidas: la fecha de nacimiento, el lugar de nacimiento, el área o especialidad en la que desarrolló su trabajo, algún descubrimiento suyo, si recibió o no un Premio Nobel, algún dato que consideres

importante de su vida privada y alguna mujer de la actualidad que destaque en el mismo campo científico que ella. Los nombres que te proponemos para que comiences tu investigación son los siguientes: Hipatia de Alejandría, Hildegarda de Bingen, María Gaetana Agnesi, Ada Byron Lovelace, Marie Curie, Irene Joliot-Curie y Bárbara McClintock. Para ello, puedes investigar en alguna enciclopedia o consultar a tu profesor o profesora para que te oriente sobre los libros de consulta.

Actividades complementarias

Actividad A: La invisibilidad de las mujeres en la Historia de la Ciencia tradicional se ha producido por distintos factores. En algunos casos, han sido olvidadas (Hipatia de Alejandría, Hildegarda de Bingen...), en otros, realizaron sus investigaciones en colaboración con hombres y sus nombres quedaron en la sombra (Theano, médica y matemática, mujer de Pitágoras), a otras se les han negado sus aportaciones que pasaron a la historia como si las hubiera realizado un hombre (Trótula de Salerno, cuyo trabajo se le atribuyó a Eros Juliae) y por último, se encuentran aquellas mujeres cuyas aportaciones han ido encaminadas a facilitar los trabajos que tradicionalmente han hecho las mujeres (Melitta Bentz, la cafetera Melitta; Bette Nesmith Graham, el "tippex"; Marion Donovan, los dodotis...). Para hacer visible algunos nombres de mujeres busca aquellas que han sido Premio Nobel de Física, Química y Fisiología y Medicina y señala sus aportaciones. Para ello puedes investigar en alguna enciclopedia o consultar a tu profesor o profesora para que te oriente sobre los libros de consulta.



Historia

Para que no falte nadie

Para avanzar en el conocimiento es importante tener en cuenta lo que sabes sobre un tema y las ideas previas que has adquirido, para, a partir de ahí, contrastando lo que es válido y lo que sólo responde a tradiciones que no te has parado nunca a pensar sobre ellas y que conviene revisarlas, seguir construyendo tu saber. En este proceso, además, la propia sociedad va incorporando nuevos contenidos e incluso nuevas materias en las aulas, como por ejemplo, la materia optativa que con el título “Papeles sociales de mujeres y hombres” recientemente ha sido aprobada en España por el Ministerio de Educación y Ciencia para la Educación Secundaria.

En relación a esos contenidos, que durante mucho tiempo no se han transmitido en la educación escolar pero que forman parte imprescindible de la historia, en general se ignoran cuestiones tan importantes como el modo por el que se curaban las enfermedades en la Edad Media; los alimentos principales de las distintas épocas; las técnicas de reproducción; la ocupación de los tiempos de ocio y cómo se divertían las mujeres y los hombres en las fiestas, etc., es decir, los sucesos relacionados con la vida diaria de las gentes. Las siguientes actividades tratan de ser una motivación para que sigas investigando sobre estos temas tan importantes para la comprensión del presente y de tu propia vida.

Actividad 1: El texto que se reproduce a continuación tiene una forma de abordar la historia que contrasta con la tradicional; una vez que lo hayas leído, trata de contestar las preguntas que se plantean al final.

EL TIEMPO DE LA RECOLECCIÓN

“En el siglo XIX, para las familias inglesas el momento de la recolección era tiempo de jarana, bromas, concursos de aromáticos pasteles y frangollos hechos de trigo, leche, pasas y grosellas que las mujeres habían desecado en el otoño pasado. (...) Después del duro trabajo en los campos llegaba la celebración. La campesina y su marido cosechaban su propio pegujal.

(...) Las mujeres campesinas no desperdiciaban nada. Desplumaban el ganso antes que el cuerpo se enfriase. Las alas se convertían en plumeros. Una esposa danesa necesitaba veinticuatro gansos para hacer un lecho relleno de plumón. Una campesina inglesa secaba las plumas más grandes toda la noche en el horno, luego las empleaba para hacer biberones a los niños y a los corderos, y como espiches. Al asar el ganso en el fuego, la campesina recogía la grasa, empleada como lubricante, impermeabilizador de tejidos o para proteger la piel del cerdo del sol estival. Destinaría un poco de grasa a las pastas o los pasteles festivos, endulzados con miel de las colmenas del señorío.”

Bonnie S. Anderson y Judith P. Zinsser: *Historia de las mujeres: una historia propia* (2 vols.) (Barcelona: Ed. Crítica, 1991)

- ▶ ¿Has estudiado alguna vez costumbres cotidianas como las que aparecen en el texto que has leído? Si ya lo has hecho, pon algún ejemplo y si es la primera vez que lees algo así, describe el porqué crees tú que nunca lo has estudiado.
- ▶ ¿Te parecen importantes y funcionales las actividades que realizaban las mujeres? ¿Por qué?
- ▶ Señala al menos dos diferencias entre este texto que forma parte de un libro de historia y los textos de historia que tú sueles estudiar.

Actividad 2: Dado que tú también eres parte de la historia y que también puedes contribuir a escribirla, te proponemos la siguiente actividad: Piensa en una mujer de tu entorno que para ti merezca un reconocimiento o admiración especial por algún motivo. Puede ser una vecina, una profesora, una compañera, alguien de tu familia, en la que hayas visto una cualidad que valoras mucho o que haya hecho un trabajo muy interesante. Por ejemplo, alguien a quien le gusta ayudar a la gente o que sabe escuchar muy bien, o alguien que escriba historias sorprendentes, que sea muy inteligente o que investigue. Una vez elegida, hazle una entrevista, anota sus respuestas y añade después una pequeña introducción sobre el rasgo de su personalidad que te ha llamado la atención. Luego se leerán todas en clase y se seleccionarán cinco con las que, en pequeños grupos, se harán murales para poner en el aula y/o en los pasillos.

Actividades complementarias

Actividad A: Para que no falte nadie en la historia, ésta debe recoger y reflejar las vidas de los hombres y de las mujeres. A continuación, te proponemos la lectura de un texto que trata sobre hechos que acontecieron a las mujeres en la Revolución Francesa. Cuando lo hayas leído, responde a las preguntas planteadas en esta actividad.

“En Francia, las mujeres reclamaron una serie de derechos para sí mismas. A partir de 1788, las francesas hicieron peticiones al gobierno, tomaron la Bastilla y marcharon a Versalles para llevar consigo a París a la familia real. Durante los años de la Revolución Francesa, miles de mujeres entraron en el terreno de la política. Algunos de sus escritos estaban en la línea de la nueva filosofía revolucionaria de los derechos del hombre, que ellas reivindicaban

también para la mujer. (...) La Declaración Francesa de los Derechos del Hombre y del Ciudadano, aprobada en el verano de 1789, movió a algunas mujeres a reclamar iguales derechos para las de su sexo. 'Habéis devuelto al hombre la dignidad de su ser al reconocer sus derechos; no debéis permitir que las mujeres sigan sufriendo bajo una autoridad arbitraria', declaró Etta Palm d'Aelders, una holandesa participante en la revolución, cuando se dirigió a la Asamblea Nacional en el verano de 1791 para pedir una educación igual para las niñas y a la vez iguales derechos para las mujeres. (...) Las posibilidades liberadoras de la Revolución Francesa animaron a las feministas europeas a reclamar derechos políticos y jurídicos para las mujeres. Pero la misma revolución que había abierto las puertas a estas posibilidades después las destruyó. La actividad política les fue prohibida a todas las mujeres en Francia en octubre de 1793 con el antiguo argumento de que 'una mujer no debería dejar a su familia para mezclarse en asuntos de gobierno' ”.

Bonnie S. Anderson y Judith P. Zinsser: *Historia de las mujeres: una historia propia* (2 vols.) (Barcelona: Ed. Crítica, 1991)

- ▶ *¿Habías estudiado anteriormente estos hechos que sucedieron durante la Revolución Francesa? ¿Te parece que deben aparecer en los libros de texto o no los consideras importantes?*
- ▶ *¿Recuerdas los ideales fundamentales de la Revolución Francesa? ¿Te parecen coherentes con la prohibición a las mujeres, entre otras, de participar en la actividad política? ¿Por qué?*
- ▶ *El texto cita a Etta Palm d'Aelders, una mujer que abogaba por una educación para las niñas y por los derechos de las mujeres. Investiga nombres de mujeres de la Revolución Francesa que, como ella, reivindicaban derechos para las mujeres. (En la propuesta de trabajo El pensamiento feminista y el movimiento de las mujeres, puedes encontrar algunas).*